

## Vojáci z jihu Čech zemřeli za 1. světové války v dolnorakouských nemocnicích. České Budějovice

Během 1. světové války působilo v obvodu hlavního města Vídně celkem 26 vojenských nemocnic. Devatenáct bylo tzv. záložních (K. u. k. Reserve-Spital Nr. 1–5, 7–12, 14–21) a sedm dalších neslo název válečné (K. u. k. Kriegsspital, Nr. I.–VII.). Z jejich administrativní činnosti se dochoval ucelený soubor téměř padesáti knih - úmrtních matrik, které evidují 12 089 zemřelých. V dolnorakouských posádkových městech Klosterneuburg, Korneuburg, Krems an der Donau, Királyhida (dnes Bruckneudorf, Burgenland), Melk, Sankt Pölten, Tulln an der Donau, Waidhofen an der Ybbs a ve Wiener Neustadt také zemřely tisíce rakousko-uherských vojáků. Podobně jako z Vídně se i z jejich nemocnic dochovaly matriky. Všechny knihy opatruje Rakouský státní archiv ve fondech svého Válečného archivu.

Každý zápis obsahuje název a číslo vojenského útvaru, hodnost a zařazení, rok, místo a okres narození, domovskou příslušnost. Vždy je zmíněno náboženské vyznání, převážně římskokatolické (zde v textu značeno zkratkou rk), rodinný stav a civilní zaměstnání. Následuje přesné datum a místo úmrtí, nemoc a příčina smrti, datum a místo pohřbu ve Vídni. Symboly znamenají \* narození, † úmrtí, ± pohřeb. Místopisná upřesnění nebo data z jiných zdrojů doplňují v hranatých závorkách. Za každým heslem jednotlivce je uveden přímý odkaz na pramen a stránku originálu matrik, zpřístupněných na internetu v rámci rakousko-slovenského digitalizačního projektu. Výpisy ponechávám v jazyce originálu archivního pramene.

Pramen: Rakouský státní archiv ve Vídni / Österreichisches Staatsarchiv in Wien, Kriegsarchiv, Kriegsmatriken. Digitalizované knihy sign. KM 2809 - 2852 jsou od r. 2014 dostupné na adrese <https://craarc.findbuch.net/>

**Baumann, Emil** - \*1898 Budweis, selben Bezirk in Böhmen, zuständig ebendort.

Schütze, titular Gefreiter, K. k. Schützen Regiment Nr. 6, 9. Kompagnie / Religion: rk, ledig, Fachschuler.

† 3. Februar 1918 im K. u. k. Kriegs-Spitale Nr. VII. Wien XIX. Grinzing, Niederösterreich.

Krankheit oder Todesart: Beckenschuss [střela do pánve] infolge Kriegsstrapazen laut Kopfzettel. War im Felde.

± 8. Februar 1918 auf dem Gemeinde-Friedhofe in Lodus [**Mladé**], Bezirk Budweis in Böhmen, Leichenpass Nr. 1063 vom 6. 2. 1918, Magistrat der Stadt Wien, Abteilung X.

Österreichisches Staatsarchiv in Wien, Kriegsarchiv, Kriegsmatriken: Sterbebuch 1917-1918. (dál ÖStA W, KA, KM): K. u. k. Kriegs-Spital Nr. VII. in Grinzing zu Wien XIX. Tom. II. Sign. KM 2849, fol. 114, snímek 03-Tod\_114.

[Emil Alois Baumann \*8. července 1898 Budějovice. Rodiče, otec: Alois Baumann, úředník státní dráhy v Budějovicích (později revizor), syn Aloise Baumanna, truhláře a majitele domu v Praze a jeho manželky Františky roz. Vodičkové. Matka: Leopoldina, dc. Petra Chalupníka, zřizence státní dráhy v Praze a Josefy roz. Allischové. SOA T, SM. Řk. f. ú. České Budějovice, sv. Mikuláš, 37, N 1897-1899, s. 216, sn. 217. Digiarchiv SOA v Třeboní].

**Caba, Ferdinand** - \*1891 Budweis in Böhmen.

Gefreiter, K. u. k. Infanterie Regiment Nr. 91, Maschinen-Gewehr Kompagnie 3 / Religion: rk, ledig, Konditor.

† 8. Jänner 1918 im K. u. k. Kriegs-Spitale Nr. I. in Wien XVI. Niederösterreich.

Krankheit oder Todesart: Tuberculosis pulmonum [tuberkulóza plic] laut Todesfallanzeige, War im Felde.

± 11. Jänner 1918 auf dem Zentral-Friedhofe (Kriegergräb) zu Wien XI. Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM: Sterberegister Tom. 3, 1917-1919. K. u. k. Kriegs-Spital Nr. I. Wien, XIII. / 3 (Lungenheilanstalt).

Sign. KM 2831, fol. 59, snímek 04-Tod\_059.

[Ferdinand Cába \*23. května 1891 Budějovice, Knappova ul. č. 1 (dnes Chelčického, Vídeňské předměstí). Svobodník budějovických jednadevadesátníků, v civilu cukrář. Rodiče, otec: Jan Cába, cukrářský pomocník v Budějovicích [\*26. 3. 1863 Křemže č. 28], syn Petra Cábý nájemníka v Křemži č. 20 a jeho manželky Anny rodem Sahanové z Chlumu u Křemže č. 1. Matka: Marie, dc. Jakuba Pecky, koželuha v Křemži č. 20 a jeho ženy Evy roz. Beranové z Křemže č. 20 v Českokrumlovsku.

SOA T, SM. Řk. f. ú. České Budějovice, sv. Mikuláš, 13, N 1871-1897, s. 137, sn. 121. Digiarchiv SOA v Třeboní].

[Vídeňské vojenské matriční údaje potvrzuje armádní Seznam ztrát aktuálně vydaný 23. 3. 1918:

Caba Ferdinand, Gefr., IR Nr. 91 MG - Komp. \*1891 Budweis, Böhmen, gestorben 8. 1. 1918.

K. u. k. Kriegsministerium Wien, Verlustliste Nr. 662 (sign. II-20665) Oberösterreichische Landesbibliothek, Linz.]

**Dröger, Franz** - \*1889 Budweis, gleichen Bz. in Böhmen, zuständig nach Wien, Niederösterreich.

Feldwebel, Rechnungs-Unteroffizier, K. u. k. Infanterie Regiment Nr. 84, 1. Kompagnie /

Religion: rk, ledig, Reserve Unteroffizier.

† 1. September 1917 im K. u. k. Kriegs-Spitale Nr. VI. zu Wien XI. Simmering, Niederösterreich.

Krankheit oder Todesart: Lungen und Kehlkopftuberkulose [tuberkulóza plic a hrtanu] infolge Kriegsstrapazen.

± 4. September 1917 auf dem Zentral-Friedhofe zu Wien XI. Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:

Sterbebuch 1917-1918, K. u. k. Kriegs-Spital Nr. VI, Wien XI, Simmering, Hasenleitengasse 4-6, Tom. II.  
Sign. KM 2844, fol. 18, snímek 03-Tod\_018.

[František Václav Dröger \*25. listopadu 1889 Budějovice, Plachého ul. č. 33. Rodiče, otec: August Dröger, sazeč písma v Budějovicích, syn Augusta Drögera, knihtiskařského pomocníka v Budějovicích a jeho ženy Marie roz. Pařízkové. Matka: Julia, dc. Františka Fritze, učitele hudby v Krumlově č. 112 a Marie rodem Trnkové ze Lhenic č. 30. SOA T, SM. Řk. f. ú. České Budějovice, sv. Mikuláš, 33, N 1887-1890, s. 446, sn. 449. Digiarchiv SOA v Třeboni].

**Frauenfeld, Hugo Edler von Frauenegg** - \* [1865] Wien, Niederösterreich, zuständig nach Budweis in Böhmen. K. u. k. Hauptmann, K. u. k. Tiroler Kaiser-Jäger Regiment Nr. 3, 10. Kompagnie / Religion: rk, 49 Jahre alt, ledig. † 25. Dezember 1914 in der Filiale das K. u. k. Reserve-Spital Nr. 1, Palais Fürst Palffy in Wien XX, Rafaelgasse 11. Krankheit oder Todesart: Schussverletzung des w. Knie [střelné zranění kolen] laut Kopfzettel, ± 27. Dezember 1914 auf dem Zentral-Friedhofe in Wien XI, Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM: Sterbebuch 1914-1918, K. u. k. Reserve-Spital Nr. 1, Stiftskaserne, Wien VII, Mariahilferstrasse 22. Sign. KM 2809, fol. 26, snímek 03-Tod\_026.

[Jiné prameny: Hejtmanovo úmrtí bez data pohřbu eviduje i další vídeňská vojenská matrika, Hugo Ther. Johann Frauenfeld, šlechtic z Fraueneggu \*15. 10. 1865 Vídeň. ÖStA W, KA, KM: K. u. k. Reserve-Spital Nr. 5, Wien XX, Pöchlarnstrasse 12, Sign. KM 2812 fol. 83, snímek 04-Tod\_083. Literatura: MAŠEK, Petr: Šlechtické rody v Čechách, na Moravě a ve Slezsku od Bílé hory do současnosti. Praha 2008, s. 244. ISBN 978-80-257-0027-3. Almanach českých šlechtických a rytířských rodů 2013. Praha 2010, s. 99. ISBN 978-80-904241-4-2].

**Honsa, Rudolf** - \*1898 Budweis, gleichen Bz. in Böhmen, zuständig Moldauthein [Týn nad Vltavou]. Infanterist, K. u. k. Infanterie Regiment Nr. 91, 3. Kompagnie / Religion: rk, 19 Jahre alt, ledig, Beamter. † 28. Oktober 1917 im K. u. k. Reserve-Spital Nr. 10, Wien, Niederösterreich. Krankheit oder Todesart: Herzlähmung nach Sepsis infolge oper. Schrapnellsteckschuss d. r. Oberschenkels jaüchige Zellgewesentzündung laut Kopfzettel, erlitten vor dem Feinde [srdeční paralýza po otravě krve, zánět buněčných tkání pravého stehna po zásahu střepinou šrapnelu]. ± 2. November 1917 auf dem Zentral-Friedhofe zu Wien XI, Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM: Sterbebuch 1915-1917, K. u. k. Reserve-Spital Nr. 10, Wien III, Hagenmüllergasse 30. Sign. KM 2816, fol. 90, snímek 03-Tod\_092.

[Rudolf Honsa \*12. dubna 1898 Budějovice, Gymnasiální ulice č. 74. Rodiče, otec: František Honsa, konduktér státní dráhy, syn Františka Honsy rolníka ve Štipoklasech č. 3 a Alžběty rodem Hájíčkové v Malé Doubravě č. 13. Matka Anna, dc. Jana Tůmy, rolníka v Modré Hůrce č. 15 a Kateřiny roz. Círhánovy v Dolních Kněžekladech č. 2. SOA T, SM. Řk. f. ú. České Budějovice, sv. Mikuláš, 37, N 1897-1899, s. 146, sn. 146. Digiarchiv SOA v Třeboni].

**Hussa, August** - \*1891 Wien XII. in Niederösterreich, zuständig in Budweis in Böhmen, laut Kopf-Zettel. Vormeister, K. u. k. Feldhaubitzen Regiment Nr. 6, transferiert nach Landsturm-Artillerie 13 / II. dann Luftfahr-Arsenal, Ersatz-Abteilung Wien / Religion: rk, verheiratet, Bauzeichner. † 20. Mai 1918 im Kriegs-Spitale Nr. I. in Wien XVI, Niederösterreich. Krankheit oder Todesart: Tuberculosis pulmonum laut Todesfallanzeige, entstanden durch militärische Kriegs-Dienstleistung im Felde [tuberkulóza plic dle úmrtního ohlášení následkem vojenské válečné služby v poli]. ± 23. Mai 1918 auf dem Zentral-Friedhofe in Wien, Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM: Sterberegister Tom. 3, 1917-1919. K. u. k. Kriegs-Spital Nr. I. Wien XIII / 3 (Lungenheilstalt). Sign. KM 2831, snímek 04-Tod\_130.

**Meyda, Franz** - \*[1894 ] Groß-Sablat [Záblatí], Bz. Budweis, Böhmen, zuständigkeit Budweis. Landsturm Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, Rekonvaleszens Abteilung / Religion: rk, 21 Jahre, ledig, Eisendreher. † 14. Dezember 1915 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn. Krankheit oder Todesart: Lungenentzündung [zánět plic] laut Kopfzettel. ± 20. Dezember 1915 am Orts-Friedhofe in **Budweis**. Protokollist: Emmerich Lukács, K. u. k. Feldkurat. Nach Budweis, Böhmen überführt laut Bewilligungsdekret der Bezirks-Hauptmannschaft Bruck an der Leitha Nro. 1598 vom 18. XII. 1915 und dorselbst begraben durch d. Kaplan Adalbert Holý. ÖStA W, KA, KM: Sterbebuch 1914-1917. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. I. Sign. KM 2666, fol. 56, snímek 02-Tod\_056.

**Němec, Rudolf** - \*1884 Budweis, gleichen Bezirk in Böhmen. Kanonier, K. u. k. Feld-Kanonnen Regiment Nr. 24, 2. Munitions-Kolonne / Religion: rk, verheiratet, Komptoarist. † 10. Juni 1915 im K. u. k. Reserve-Spital Nr. 7, Wien XXI, Niederösterreich. Krankheit oder Todesart: Dysenterie, Kachexie [úplavice střevní, vyhubnutí, úbytek svalových tkání] laut Kopfzettel.

± 13. Juni 1915 auf dem Wiener Zentral-Friedhofe, Wien XI. Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Tauf-, Trauungs- und Sterbebuch 1914-1916, K. u. k. Reserve-Spital Nr. 7, Wien XXI. - Kagran.  
Sign. KM 2813, fol. 22, snímek 07-Tod\_022.

[Rudolf Kašpar Němec \*1. ledna 1884 Budějovice, Nádražní třída č. 37. Rodiče, otec: Jakub Němec, dělník v Budějovicích, syn Matěje Němce, lodníka v Budějovicích a Kateřiny roz. Koubové z Pelejovic. Matka: Anna, dc. Vojtěcha Drtiny, podruha v Hlavňově č. 17, soudní okr. Soběslav a Kateřiny rodem Svobodové z Hlavňova. SOA T, SM. Řk. f. ú. České Budějovice, sv. Mikuláš, 31, N 1881-1884, s. 403, sn. 406. Digiarchiv SOA v Třeboni].

**Nováček, Karl** - \*1869 Budweis in Böhmen, zuständig in Wien, Niederösterreich.  
Ldst. Infanterist, Schützen Regiment Nr. 1, jetzt Volkswehr Bataillon Nr. XXV. / Religion: rk, verheiratet, Glaser.  
† 7. Juni 1919 im K. u. k. Kriegs-Spitale Nr. VI. zu Wien XI. Simmering, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Lungentuberkulose [tbc plíc]. War im Felde. Erkrankung infolge der Kriegsdienstleistung.  
± 10. Juni 1919 am Zentral-Friedhofe zu Wien XI. Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1919-1920. K. u. k. Kriegs-Spital Nr. VI. Simmering, Wien XI. Hasenleitengasse 4-6. Tom. V.  
Sign. KM 2847, fol. 13, snímek 02-Tod\_013.

[Karel Nováček \*25. ledna 1869 Budějovice, Staré Město č. 14.  
SOA T, SM. Řk. f. ú. České Budějovice, sv. Mikuláš, 26, N 1865-1869, s. 360, sn. 363. Digiarchiv SOA v Třeboni].

**Pietsch, Johann** - \*1897 Budweis in Böhmen, zuständig dtto.  
Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, 3. Ersatz-Kompagnie / Religion: rk, ledig, Pferdewächter.  
† 18. September 1917 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn.  
Krankheit oder Todesart: Dysenterie [úplavice střevní] laut Kopfzettel.  
± 21. September 1917 am Orts-Friedhofe zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. II.  
Sign. KM 2667, fol. 26, snímek 02-Tod\_026.

[Johann Pietsch \*2. Mai 1897 Budweis, Rosenauergasse Nr. 386 / Rosenauerova, dn. Dvořákova ul, Vídeňské předm.  
SOA T, SM. Řk. f. ú. České Budějovice, sv. Mikuláš, 36, N 1895-1897, s. 511, sn. 511. Digiarchiv SOA v Třeboni].

**Polaček, Anton** - \*1891 Budweis in Böhmen, und dahin zuständig.  
Gefreiter, tit. Korporal, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, Rekonvalleszenten-Abt. / Religion: rk, ledig, Friseur.  
† 13. Juli 1918 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn. War im Felde.  
Krankheit oder Todesart: Bronchopneumonie [zánět plíc] infolge der Kriegsstrapazen laut Kopfzettel.  
± 15. Juli 1918 am Orts-Friedhofe zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. II.  
Sign. KM 2667, fol. 84, snímek 02-Tod\_084.

[Antonín Poláček \*22. března 1891 Budějovice, Stifterova ulice č. 338, dnes Jeremiášova, Pražské předměstí.  
SOA T, SM. Řk. f. ú. České Budějovice, sv. Mikuláš, 34, N 1890-1892, s. 211, sn. 212. Digiarchiv SOA v Třeboni].

**Prokesch, Karl** - \*1895 Budweis, gleichen Bz. in Böhmen, zuständig im Geburtsorte.  
Landsturm Infanterist, K. u. k. Infanterie Regiment Nr. 91, 3. Kompagnie / Religion: rk, ledig, Email-Maler.  
† 6. Juni 1917 im K. u. k. Reserve-Spital Nr. 1 zu Wien VII. Stiftskaserne, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Blutvergiftung auch multiplex granatverletzungen, Unterschenkel Amputation [otrava krve, mnohočetná zranění po výbuchu granátu, amputace bérce následkem válečných útrap. Byl v poli].  
Infolge Kriegsstrapazen laut Totenbeschaubefund. War im Felde.  
± 9. Juni 1917 auf dem Zentral-Friedhofe in Wien XI. Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1914-1918, K. u. k. Reserve-Spital Nr. 1, Stiftskaserne, Wien VII. Mariahilferstrasse 22.  
Sign. KM 2809, fol. 163, snímek 03-Tod\_163.

[Karel František Prokeš \*10. ledna 1895 Budějovice, Radnická č. 2, dnes Radniční ulice. Rodiče, otec: Karel Prokeš, topič v Budějovicích (v cukrovaru), rozený v Třeboni, syn † cihláře Šimona Prokeše a jeho ženy Evy roz. Krebsovy z Nové Hlíny. Matka: Kateřina, rozená v Újezdě u Rokycan č. 55, dc. kováře Jana Cikánka a jeho manželky Barbory Šillingerovy rovněž ze vsi Újezdu č. 35, okr. Rokycany.  
SOA T, SM. Řk. f. ú. České Budějovice, sv. Mikuláš, 35, N 1892-1895, s. 514, sn. 520. Digiarchiv SOA v Třeboni].

**Seimel, Josef** - \*1876 Budweis, gleichen Bezirk, Böhmen.  
Landsturm Schütze, K. k. Schützen-Regiment Nr. 29, transferiert nach Pulverfabrik Skodawerke-Wetzler AG (Schießpulver), Moosbierbaum, Gemeinde Atzenbrugg in Niederösterreich, Bezirk Tulln.  
Religion: rk, verheiratet, Stukateur.  
† 26. September 1918 im K. u. k. Reserve-Spitale in Tulln, Bz. Tulln, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Lungentuberkulose, Dysenteria [tbc plíc, úplavice] laut Totenbeschaubefund.

± 28. September 1918 am Orts-Friedhofe in Tulln, Niederösterreich, Grab Nr. 187-b. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Reserve-Spital in Tulln, Niederösterreich. Sterb-Register Tom. II.  
Sign. KM 2748, fol. 31, snímek 03-Tod\_031.

[Josef Seiml \*6. Juli 1876 Budweis, Linzer Vorstadt 43 / Linecké předměstí. SOA T, SM. Řk. f. ú. České Budějovice, sv. Mikuláš, 29, N 1875-1878, s. 186, snímek 187. Digiarchiv SOA v Třeboni. Záznam o jeho sňatku v Budějovicích dne 4. 9. 1915 s Christine Lottmann: Tamtéž, kniha 73, O 1912-1916, s. 381, snímek 386.]

**Tomin, Johann** - \*1865 Budweis, gleichen Bz. in Böhmen.  
Infanterist, K. u. k. Landsturm Wach-Baon FBW Nr. 1, 2. Kompagnie / Religion: rk, verheiratet, Hafner.  
† 7. Mai 1916 im K. u. k. Kriegs-Spitale Nr. I. Wien XVI. Flötzersteig, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Lungenentzündung [zánět plic] laut Todesfallanzeige.  
± 10. Mai 1916 auf dem Zentral-Friedhof (Schachtgrab) zu Wien XI. in Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:  
Trauungs- und Sterbebuch 1915-1917. K. u. k. Kriegs-Spital Nr. I. Wien XIII. Flötzersteig.  
Sign. KM 2829, fol. 44, snímek 04-Tod\_044.

[Jan Tomin \*1. května 1865 Budějovice, Pražská brána. Pěšák 2. setniny domobraneckého strážního praporu č. 1.  
Matka: Anna dc. Mathause Domina („D“ v příjmení přepsáno na „T“) nádeníka zde v Českých Budějovicích a jeho  
ženy jménem Apolonie. SOA T, SM Řk. f. ú. České Budějovice, sv. Mikuláš, kniha 25, N 1861-1865, s. 420,  
snímek 422. Digiarchiv SOA v Třeboni.]

**Trumpf, Thomas** - \*1882 Budweis, gleichen Bz. in Böhmen, zuständig ebendasselbst.  
Pionier, tit. Gefreiter, K. u. k. Eisenbahn-Regiment, 3. Ersatz-Kompagnie / Religion: rk, verheiratet, Wagner.  
† 19. Juni 1916 im K. u. k. Reserve-Spital Korneuburg, Niederösterreich.  
Krankheit oder Todesart: Lungenentzündung, Herzlähmung [zánět plic, infarkt] laut Kopfzettel.  
± 22. Juni 1916 auf dem Friedhofe in **Budweis** in Böhmen. Begr. Priester Wenzl Zeman K. u. k. Feldkurat.  
Anmerkung: Die Leiche wurde behufs Beerdigung nach Budweis überführt von des K. k. Bezirkshauptmannschaft in  
Korneuburg am dto 22. VI. 1916 Nr. 1762 B. ÖStA W, KA, KM:  
Tauf-, Trauungs- und Sterbebuch 1914-1919. K. u. k. Reserve-Spital Korneuburg. Tom. I.  
Sign. KM 2656, fol. 57, snímek 03-Tod\_057.

[Tomáš Trumpf \*14. prosince 1882 Budějovice, Panská ulice č. 22. Poznámka v úmrtním zápise: S povolením  
okresního hejtmanství v Korneuburgu tělo k pohřbu převezeno do Budějovic v Čechách. Záznam o narození:  
SOA T, SM. Řk. f. ú. České Budějovice, sv. Mikuláš, 31, N 1881-1884, s. 207, sn. 209. Digiarchiv SOA v Třeboni].

**Ublík, Franz** - \*1871 Budweis in Böhmen.  
Zugsführer, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, 6. Ersatz-Kompagnie / Religion: rk, verh. 1903 Budweis, Beamter.  
† 11. Jänner 1917 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn.  
Krankheit oder Todesart: Dysenterie [střevní úplavice] laut Kopfzettel.  
± 16. Jänner 1917 am Komunal-Friedhofe in **Budweis**, Böhmen.  
Anmerkung: Überführt nach Budweis laut Bewilligungsdekret der Bezirks-Hauptmannschaft Bruck a. d. Leitha  
No. Z 95/B und dortselbst begraben durch dem kaplan Anton Zitek. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1914-1917. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. I.  
Sign. KM 2666, fol. 101, snímek 02-Tod\_101.

[Franz Xaver Ublick \*3. März 1871 Budweis, Wiener Vorstadt Nr. 156 (Videňské předměstí). SOA T, SM. Řk. f. ú.  
České Budějovice, sv. Mikuláš, 27, N 1870-1872, s. 136, snímek 138. Digiarchiv SOA v Třeboni.  
Rovněž pochován v Budějovicích.]

**Voda, Karl** - \*1899 Budweis in Böhmen, und dahin zuständig.  
Landsturm Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, Superarbitr-Abteilung  
[přezkumné oddělení způsobilosti k vojenské službě nebo ke změně stupně schopnosti služby u určitého druhu vojska].  
Religion: rk, ledig, Emailmaler.  
† 8. Feber 1918 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn.  
Krankheit oder Todesart: Lungentuberkulose [tuberkulóza plic] folge der Kriegsstrapazen laut Kopfzettel.  
± 10. Feber 1918 am Orts-Friedhofe zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM:  
Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. II.  
Sign. KM 2667, fol. 51, snímek 02-Tod\_051.

[Karel Voda \*6. prosince 1899 Budějovice, Linecká silnice čp. 41. SOA T, SM. Řk. f. ú. České Budějovice,  
sv. Mikuláš, 37, N 1897-1899, s. 602, snímek 605. Digiarchiv SOA v Třeboni.]

**Vožický, Ladislaus** - \*1895 Budweis, Bz. Budweis, Böhmen.

Landsturm Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, Rekonvaleszenten-Abteilung / Religion: rk, ledig, Drogist.

† 30. Juli 1916 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn.

Krankheit oder Todesart: Tumor ventriculus, Tbc. pulmonum [karzinom žaludku, tbc. plic] laut Kopfzettel.

± 1. August 1916 am Orts-Friedhofe zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM:

Sterbebuch 1914-1917. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. I.

Sign. KM 2666, fol. 81, snímek 02-Tod\_081.

[Ladislav František Vožický \*4. června 1895 Budějovice, Pražská silnice čp. 38. SOA T, SM. Řk. f. ú. České Budějovice, sv. Mikuláš, 36, N 1895-1897, s. 35, snímek 35. Digiarchiv SOA v Třeboni.]

**Waiß, Friedrich** - \*1898 Budweis, gleichen Bezirk in Böhmen.

Dragoner, K. u. k. Dragoner Regiment Nr. 3, Ersatz-Eskadron Abteilung / Religion: rk, 18 Jahre, ledig, Telegraphist.

† 2. März 1916 im K. u. k. Reserve-Spital Nr. 12 zu Wien, Niederösterreich. Gestorben um 12 Uhr 30 Minuten nachts.

Krankheit oder Todesart: Nabelbruch und Bauchfellentzündung

[pupeční kýla, zánět pobříšnice po operaci] nach Operation laut Kopfzettels.

± 4. März 1916 im Kriegergrabe des Zentral-Friedhofes zu Wien XI. besstattet, Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:

Sterbeprotokoll 1915-1918. K. u. k. Reserve-Spital Nr. 12, Wien XIV. Felberstrasse 42.

Sign. KM 2819, fol. 54, snímek 03-Tod\_054.

[Friedrich Adolf Josef Weiss \*11. února 1898 Budějovice, Nákladní třída č. 1 / Lastenstrasse, nyní Nádražní.

Rodiče, otec: Joseph Franz Weiss, adjunkt státních drah rozený ve Vídni, farnost sv. Josefa, syn Wilhelma Waise,

obchodníka a jeho ženy Rosiny roz. Schedl. Matka: Roza, (\*Theresienfeld, Wiener-Neustadt, Dolní Rakousy)

dc. Adolfa Tessingera, drážního úředníka a jeho manželky Theresie r. Entschlöger.

SOA T, SM. Řk. f. ú. České Budějovice, sv. Mikuláš, 37, N 1897-1899, s. 116, sn.116. Digiarchiv SOA v Třeboni.]

**Woratschek, Franz** - \*1875 Budweis in Böhmen, geboren und zuständig.

Landsturmmann, Landsturm Sicherungsdienst, Abteilung Nr. 6, Wilhelmsburg, Niederösterreich.

Religion: rk, 40 J., verh., Diener.

† 23. Juli 1915 im K. u. k. Reserve-Spital in Krems an der Donau, [Infektions-Spital], 4. Abteilung, Niederösterreich.

Krankheit oder Todesart: Lungentuberkulose, Bauchfellentzündung [tbc. plic, zánět pobříšnice] laut Totenschein.

± 25. Juli 1915 in neuen Stadt-Friedhofe zu Krems a. d. Donau, Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:

Österreichisches Staatsarchiv in Wien, Kriegsarchiv, Kriegsmatriken: Trauungs- und Sterbebuch 1914-1917.

K. u. k. Reserve-Spital Krems an der Donau. Tom. I. Sign. KM 2660, fol. 30, snímek 03-Tod\_030.

**Wotitzky, Johann** - \*1895 Budweis, gleichen Bezirk in Böhmen und dahin zuständig.

Oberleutnant i. d. Reserve, K. u. k. Infanterie Regiment Nr. 88 / Religion: mosaisch, ledig, Hochschüler.

† 16. November 1918 im K. u. k. Kriegs-Spitale Nr. III. zu Wien XIII. Niederösterreich.

Krankheit oder Todesart: Lungenentzündung [zánět plic] laut Totenbeschaubefund, im Felde zugezogen.

± 21. November 1918 auf dem Israelitischen Friedhof in **Budweis** in Böhmen. ÖStA W, KA, KM:

Sterbebuch 1918-1919. K. u. k. Kriegs-Spital Nr. III. Wien XIII. Baumgarten, Deutsche Ordensgasse 32. Tom. 3.

Sign. KM 2838, fol. 35, snímek 03-Tod\_035. [Poznámka: Pochován v Budějovicích].

**Zasadil, Johann** - \*1879 Budweis, gleichen Bezirk in Böhmen.

Train-Soldat, K. k. Train Division Nr. 8 in Prag / Religion: rk, verheiratet, Arbeiter.

† 14. November 1915 im K. u. k. Reserve-Spital Nr. 19 zu Wien X. Bezirk, Niederösterreich.

Krankheit oder Todesart: Lungentuberkulose [tuberkulóza plic] laut Kopfzettel.

± 16. November 1915 auf dem Zentral-Friedhofe zu Wien XI. Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:

Sterbebuch 1915-1916. K. u. k. Reserve-Spital Nr. 19, Wien X. Tom 1.

Sign. KM 2825, fol. 76, snímek 03-Tod\_076.

[Jan Zasadil \*30. ledna 1879 Budějovice, Radniční ul. č. 7. Rodiče, otec: Vojtěch Zasadil, kočí v Budějovicích, syn

† Josefa Zasadila, podruha v Ševětíně č. 19 a Marie roz. Seikové. Matka: Anna, dc. Frant. Kotrlíka, nádeníka

v Budějovicích a jeho manželky Veroniky rodem Pavlovské. U zápisu je poznámka, že Jan Zasadil se oženil 16. října 1910 ve Vídni III. Erdbergu s Kristinou Hvězdovou.

SOA T, SM. Řk. f. ú. České Budějovice, sv. Mikuláš, 30, N 1878-1881, s. 93, sn. 94. Digiarchiv SOA v Třeboni.]